

Rikors imressaq fil-11 ta' April 2007 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju ta' Spanja

(Kawża C-196/07)

(2007/C 155/18)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: V. Di Bucci u E. Gippini Fournier, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li, peress illi r-Renju ta' Spanja ma nehhiex minghajr dewmien serje ta' kundizzjonijiet imposti mid-deċiżjoni tal-Comisión Nacional de la Energía (Kummissjoni nazzjonali għall-enerġija; iktar 'il quddiem "KNE") (kundizzjonijiet 1-6, 8 u 17) ikkunsidrati inkompatibbli mad-dritt Komunitarju skond l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2006)4279 finali tas-26 ta' Settembru 2006 (każ COMP/M.4197 — E.ON/Endesa), u billi ma nehhiex, sad-19 ta' Jannar 2007, dawn il-kundizzjonijiet imposti mid-deċiżjoni tal-Ministru (kundizzjonijiet emendati 1, 10, 11 u 15), ikkunsidrati inkompatibbli mad-dritt Komunitarju skond l-Artikolu 1 tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2006)7039 finali ta' l-20 ta' Diċembru 2006 (każ COMP/M.4197 — E.ON/Endesa), naqas mill-obbligi tiegħu skond l-Artikolu 2 taż-żewġ deċiżjonijiet.

— tikkundanna lir-Renju ta' Spanja jbati l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

L-awtoritajiet Spanjoli ma nehhewx dawn il-kundizzjonijiet imposti mid-deċiżjoni tal-KNE (kundizzjoni 1-6, 8 u 17), ikkunsidrati inkompatibbli mad-dritt Komunitarju skond l-Artikolu 1 ta' l-ewwel Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-26 ta' Settembru 2006, u lanqas il-kundizzjonijiet emendati imposti mid-deċiżjoni tal-Ministru (kundizzjonijiet emendati 1, 10, 11 u 15), ikkunsidrati inkompatibbli mad-dritt Komunitarju skond l-Artikolu 1 tat-tieni Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' l-20 ta' Diċembru 2006.

L-ewwel deċiżjoni kienet timponi fuq ir-Renju ta' Spanja l-obbligu li jneħhi "minghajr dewmien" il-kundizzjonijiet in kwistjoni. Sat-tmien tat-terminu indikat mill-Kummissjoni sabiex jikkonforma ruħu ma' l-opinjoni motivata kienu għaddew kważi sitt xhur min-notifika ta' l-ewwel deċiżjoni, li jindika b'mod ċar li r-Renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu "minghajr dewmien" skond l-Artikolu 2.

It-terminu tad-19 ta' Jannar 2007 sabiex jieħu l-mizuri necessari skond it-tieni deċiżjoni tal-Kummissjoni skada minghajr mar-Renju ta' Spanja nehha l-kundizzjonijiet iddikjarati inkompatibbli mad-dritt Komunitarju mill-istess deċiżjoni.

Dan jindika li r-Renju ta' Spanja naqas mill-obbligi tiegħu li jirriżultaw rispettivament mill-Artikolu 2 ta' l-ewwel Deċiżjoni tal-Kummissjoni u mill-Artikolu 2 tat-tieni Deċiżjoni tal-Kummissjoni.

Appell imressaq fis-16 ta' April 2007 mir-Repubblika Ellenika kontra s-sentenza tal-Qorti tal-Prim Istanza tal-Komunitajiet Ewropej (L-Ewwel Awla) tas-17 ta' Jannar 2007, fil-Kawża T-213/04, Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-203/07)

(2007/C 155/19)

Lingwa tal-kawża: Il-Grieg

Partijiet

Rikorrenti: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: P. Milonopoulos u St. Trekli)

Il-parti l-oħra fil-kawża: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrenti

- Tiddikara ammissibbli t-talba preżenti għal annullament
- tannulla s-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej fil-parti kkontestata
- tilqa' r-rikors skond it-talbiet tagħha
- tikkundanna lill-Kummissjoni tbat l-ispejjeż

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-Repubblika Ellenika ssostni li l-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej interpretat b'mod żbaljat l-Artikoli 12, 13 u 15 tal-memorandum ta' ftehim inizjali, l-Artikolu 14 tal-memorandum addizzjonali u l-prinċipji ta' *bona fide* u ta' protezzjoni ta' l-aspettattivi legittimi meta ddikjarat li l-obbligi ta' l-Istati Membri fil-proġetti Abuja I u Abuja II huma ddeterminati mill-aġir ta' kull Stat Membru u mhux li kienu ta' natura purament kuntrattwali u li huma ddeterminati mid-dispożizzjonijiet taż-żewġ memoranda msemmija, filwaqt li, barra minn hekk, li kieku interpretat tajjeb l-imsemmija dispożizzjonijiet ta' dawn il-ftehim il-Qorti tal-Prim'Istanza kellha tagħmilha aktar ċara li ma nholqux obbligi finanzjarji fir-rigward tar-Repubblika Ellenika peress li din ta' l-aħhar kienet iffirmit u mhux irratifikat il-memorandum addizzjonali, u għalhekk ma kinitx approvat u ma kinux sodisdafatti, fir-rigward tagħha, il-kundizzjonijiet partikolari kollha previsti sabiex ikun hemm l-obbligi ekonomiċi.